

---

## ROOM AIR CONDITIONERS FOR SLIDER AND CASEMENT WINDOWS

### Use & Care Guide

For questions about features, operation/performance, parts accessories  
or service call: **1-800-253-1301**

In Canada, call for assistance **1-800-461-5681**, for installation  
and service, call: **1-800-807-6777**

or visit our website at... [www.whirlpool.com](http://www.whirlpool.com)  
or... [www.whirlpool.com/canada](http://www.whirlpool.com/canada)

---

## CLIMATISEUR DE PIÈCE POUR FENÊTRE COULISSANTE OU À BATTANTS

### Guide d'utilisation et d'entretien

Au Canada, pour assistance composez le : **1-800-461-5681**, pour  
installation ou service, le : **1-800-807-6777**

ou visitez notre site web à... [www.whirlpool.com/canada](http://www.whirlpool.com/canada)

---

Table of Contents/Table des matières ..... 2

---

# TABLE OF CONTENTS

<b>AIR CONDITIONER SAFETY</b> .....	<b>3</b>
<b>INSTALLATION REQUIREMENTS</b> .....	<b>3</b>
Tools and Parts .....	3
Location Requirements .....	4
Electrical Requirements .....	4
<b>INSTALLATION INSTRUCTIONS</b> .....	<b>5</b>
Unpack the Air Conditioner .....	5
Metal or Wood Sliding Window Installation .....	5
Metal or Wood Casement Window Installation .....	6
Complete Installation .....	8
<b>AIR CONDITIONER USE</b> .....	<b>8</b>
Starting Your Air Conditioner .....	9
Changing Air Direction .....	10
Saving Energy .....	11
Normal Sounds .....	11
<b>AIR CONDITIONER CARE</b> .....	<b>11</b>
Cleaning the Air Filter .....	11
Cleaning the Intake Grille .....	11
Paint Damage Repair .....	11
<b>TROUBLESHOOTING</b> .....	<b>12</b>
<b>ASSISTANCE OR SERVICE</b> .....	<b>13</b>
In the U.S.A. ....	13
In Canada .....	13
<b>WARRANTY</b> .....	<b>14</b>

# TABLE DES MATIÈRES

<b>SÉCURITÉ DU CLIMATISEUR</b> .....	<b>16</b>
<b>SPÉCIFICATIONS D'INSTALLATION</b> .....	<b>16</b>
Outils et pièces .....	16
Exigences d'emplacement .....	17
Spécifications électriques .....	17
<b>INSTRUCTIONS D'INSTALLATION</b> .....	<b>18</b>
Déballage du climatiseur .....	18
Installation dans une fenêtre coulissante en métal ou en bois .....	18
Installation dans une fenêtre à battants en métal ou en bois .....	20
Pour compléter l'installation .....	21
<b>UTILISATION DU CLIMATISEUR</b> .....	<b>22</b>
Mise en marche du climatiseur .....	22
Changement de direction de l'air .....	24
Économie d'énergie .....	24
Bruits normaux .....	24
<b>ENTRETIEN DU CLIMATISEUR</b> .....	<b>24</b>
Nettoyage du filtre à air .....	24
Nettoyage du grille d'entrée d'air .....	25
Remise en état de la peinture .....	25
<b>DÉPANNAGE</b> .....	<b>25</b>
<b>ASSISTANCE OU SERVICE</b> .....	<b>26</b>
<b>GARANTIE</b> .....	<b>27</b>



# AIR CONDITIONER SAFETY

## Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING." These words mean:

**! DANGER**

**You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.**

**! WARNING**

**You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.**

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING:** To reduce the risk of fire, electrical shock or injury when using your air conditioner, follow these basic precautions:

- Plug into a grounded 3 prong outlet.
- Do not use an extension cord.
- Do not remove ground prong.
- Unplug air conditioner before servicing.
- Do not use an adapter.
- Use two or more people to move and install air conditioner.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

# INSTALLATION REQUIREMENTS

## Tools and Parts

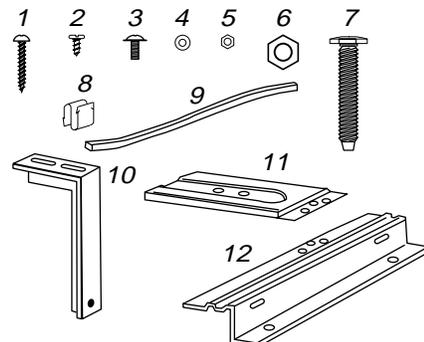
Check that you have everything necessary for correct installation. Proper installation is your responsibility.

### Tools needed

- Gloves
- Safety glasses
- Flat-blade and Phillips screwdrivers
- Tape measure
- Level
- Drill
- 1/8 in. drill bit

### Parts supplied

Check that all parts are included in parts package.



- 1. 1 in. wood screws (2)
- 2. 3/8 in. self-tapping screws (7)
- 3. 7/16 in. machine screws (2)
- 4. 7/16 in. flat washers (2)
- 5. 7/16 in. nuts (2)
- 6. Leveling locknut (1)
- 7. Leveling bolt (1)
- 8. Speed clips (2)
- 9. Foam seal (1)
- 10. Support angle (1)
- 11. Support platform (1)
- 12. Sill plate (1)

## Parts needed

- If metal casement window installation, a ¾ in. (19 mm) wood filler panel will be needed for opening greater than 15½ in. (39.4 cm) wide. See “Metal and Wood Casement Window Installation.”
- If wood casement window installation, a 1 in. (2.5 cm) wood frame will be needed. See “Metal and Wood Casement Window Installation.”

**NOTE:** The installation of this air conditioner is intended to be permanent. When installed in an apartment or rental property, permission to make modifications should be obtained from owner or landlord of building prior to installation of unit.

## Location Requirements

**IMPORTANT:** Observe all governing codes and ordinances. Check the location where the air conditioner will be installed. Proper installation is your responsibility. Make sure you have everything necessary for correct installation.

The location should provide:

- A horizontal sliding or casement type window with a minimum width of 15½ in. (39.4 cm).
- Grounded electrical outlet within 4 ft (122 cm) of where the power cord exits the air conditioner.

**NOTE:** Do not use an extension cord.

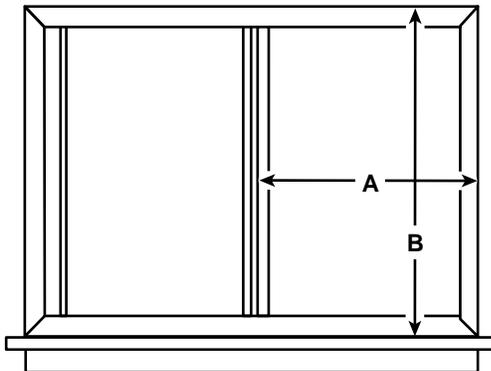
- Free movement of air to rooms to be cooled.
- Adequate window frame assembly and side of structure support for weight of air conditioner. Air conditioner weighs approximately 82 lbs (37.2 kg) to 100 lbs (45 kg).

**NOTE:** Do not install the air conditioner in an area where the front panel will be exposed to heat sources that will raise the panel surface temperature above 120°F (50°C).

## Window Installation

Window opening measurements:

- 15½ in. (39.4 cm) minimum opening width
- 42 in. (106.9 cm) minimum opening height



A. 15½ in. (39.4 cm) minimum  
B. 42 in. (106.9 cm) minimum

## Electrical Requirements

### ⚠ WARNING



#### Electrical Shock Hazard

**Plug into a grounded 3 prong outlet.**

**Do not remove ground prong.**

**Do not use an adapter.**

**Do not use an extension cord.**

**Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.**

In the U.S. only: If codes permit and a separate ground wire is used, it is recommended that a qualified electrician determine that the ground path is adequate.

Check with a qualified electrician if you are not sure air conditioner is grounded.

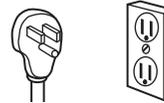
A three-wire, single-phase, 60-Hz, AC-only, electrical supply is required on a separate circuit. A 15-amp time-delay fuse or circuit breaker is required. Copper wire (14 gauge) is required.

The fuse size must not exceed the circuit rating specified on the model and serial number label. The model and serial number label is located on the right-hand side of the cabinet.

Specific electrical requirements are listed in the chart. Follow the requirements for the type of plug on the power supply cord.

#### Power supply cord plug outlet

#### Wiring requirements



- 115 volt (103.5 min. - 126.5 max.)
- 0-12 amperes
- 15-amp time-delay fuse or circuit breaker
- 14 gauge copper wiring

#### Recommended ground method

For your personal safety, this air conditioner must be grounded. This air conditioner is equipped with a power supply cord having a grounded 3 prong plug. To minimize possible shock hazard, the cord must be plugged into a mating, grounded 3 prong outlet, grounded in accordance with all local codes and ordinances. If a mating outlet is not available, it is the customer's responsibility to have a properly grounded 3 prong outlet installed by a licensed installer.

It is the customer's responsibility:

- To contact a qualified electrical installer.
- To assure that the electrical installation is adequate and in conformance with National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 - latest edition, and all local codes and ordinances.

Copies of the standards listed may be obtained from:

National Fire Protection Association  
Batterymarch Park  
Quincy, Massachusetts 02269

# INSTALLATION INSTRUCTIONS

## Unpack the Air Conditioner

### **⚠ WARNING**

#### **Excessive Weight Hazard**

**Use two or more people to move and install air conditioner.**

**Failure to do so can result in back or other injury.**

### Remove packaging materials

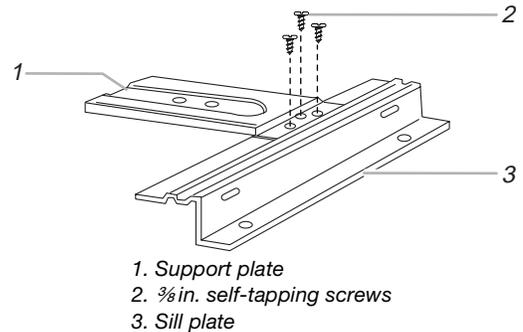
- Remove and properly dispose of packaging materials. Remove tape and glue residue from surfaces before turning on the air conditioner. Rub a small amount of liquid dish soap over the adhesive with your fingers. Wipe with warm water and dry.
- Do not use sharp instruments, rubbing alcohol, flammable fluids, or abrasive cleaners to remove tape or glue. These products can damage the surface of your air conditioner.

## Metal or Wood Sliding Window Installation

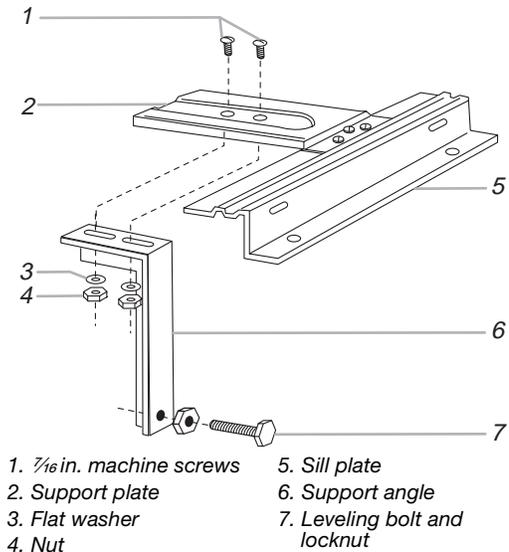
- Handle air conditioner with care. Watch out for sharp metal fins on the rear coil.
- Be sure your air conditioner does not fall out of the opening during installation or removal.
- The place where the power cord exits the air conditioner should be no more than 4 ft (122 cm) from a grounded outlet.
- Do not block the louvers on the front panel.
- Do not block air movement on the outside of the air conditioner.
- The window frame assembly and side of structure must be adequate to support weight of air conditioner.

## Install support platform

1. Slide open one window sash to install support platform.
2. Attach support platform to sill plate with three  $\frac{3}{8}$  in. self-tapping screws.

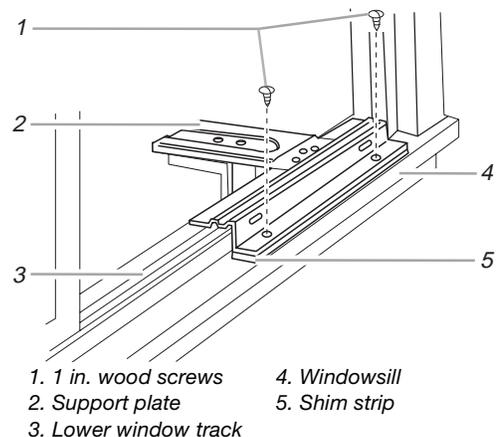


3. Loosely attach support angle to bottom of support platform using two  $\frac{7}{16}$  in. machine screws, flat washers and nuts.



4. Place support platform against lower window track and firmly against vertical edge of window frame.
5. Attach support platform to windowsill using two 1 in. wood screws.

If required, overcome interference of support platform with window track or storm windows by securely attaching a shim strip to the windowsill. Shim strip should be as long as width of support platform and flush with back edge of sill. Thickness of shim strip should be controlled by amount of interference.



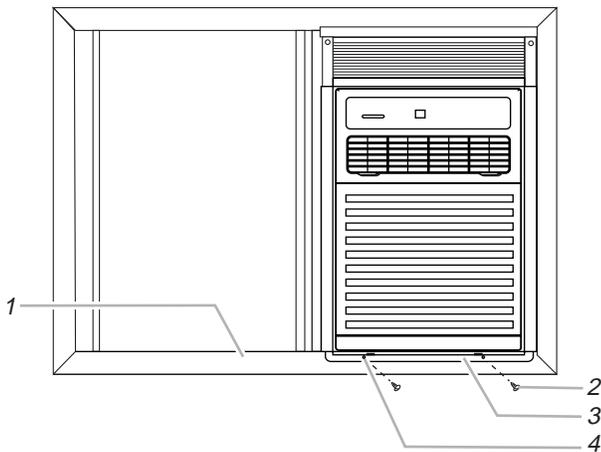
6. Pull support angle against outside of structure. Tighten two  $\frac{7}{16}$  in. machine screws on top of support platform.
  7. Adjust leveling bolt to level support angle. Tighten leveling bolt locknut.
- NOTE:** Air conditioner must tilted back slightly to facilitate proper condensate disposal.
8. Cut 2 pieces of foam seal to height of window opening. Remove backing and apply to window frame and sliding sash that will rest against air conditioner cabinet.

---

### Install air conditioner in window

---

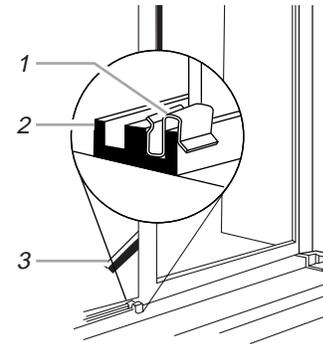
1. Slide unit onto support platform. Check to be sure air conditioner side channel fits securely against vertical edge of window frame.
- NOTE:** If air conditioner side channel does not fit securely against window frame, remove unit and readjust leveling bolt.
2. Drill two  $\frac{1}{8}$  in. holes through the window channel frame in alignment with existing holes in bottom bracket. Install two  $\frac{3}{8}$  in. self-tapping screws through these holes.
- NOTE:** If window channel frame is not tall enough to use existing holes, drill 2 new holes off to the side of the existing holes to attach the air conditioner bottom bracket to the support platform. Air conditioner should be firmly anchored to window channel frame or support platform.



1. Window channel frame
2.  $\frac{3}{8}$  in. self-tapping screw
3. Bottom bracket
4.  $\frac{1}{8}$  in. drilled hole

3. Slide inside window sash closed. Check to be sure vertical edge of inside window sash is pressed firmly against side of air conditioner cabinet. Cut remaining foam seal to width of window opening. Remove backing and apply to top inside edge of window frame.
4. Install speed clips on top and bottom inside edge of window to provide locking.

5. Using supplied plastic foam seal, cut to proper length, insert between inside window sash and outside window.



1. Speed clip
2. Window channel
3. Plastic foam seal

6. See "Complete Installation."
- 

## Metal or Wood Casement Window Installation

- Handle air conditioner with care. Watch out for sharp metal fins on the rear coil.
- Be sure your air conditioner does not fall out of the opening during installation or removal.
- The place where the power cord exits the air conditioner should be no more than 4 ft (122 cm) from a grounded outlet.
- Do not block the louvers on the front panel.
- Do not block air movement on the outside of the air conditioner.
- The window frame assembly and side of structure must be adequate to support weight of air conditioner.

This air conditioner is designed to fit into most casement-type windows. As shipped from factory, unit will fit into a minimum window opening  $15\frac{1}{2}$  in. (39.4 cm) wide and 21 in. (53.3 cm) high. The preferred method of installation is through a closed or stationary window. Installation in an open window frame is also possible where open window can be secured to outside of building or removed completely.

---

### Closed or stationary window

---

Install unit in stationary sash to avoid crank handles or window latches. If unit is to be installed in or next to a movable sash, it may be necessary to remove catch, handle or both.

- Remove crank handle and secure window in closed position. Remove glass panes and separating strips to a height sufficient to mount air conditioner.

## Open window frame

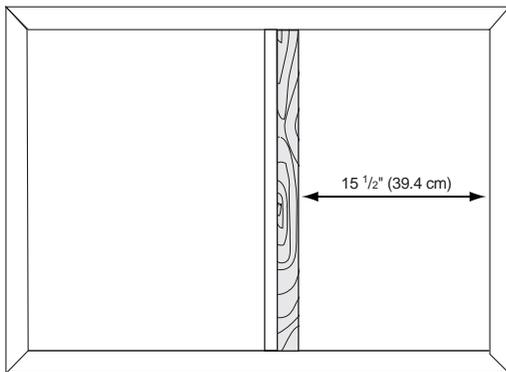
1. Remove crank mechanism and catch handles.
2. Fold window sash back against exterior wall of building and secure, or remove completely where possible.

## Wood casement window installation

1. Construct a frame, using at least 1 in. (2.5 cm) thick wood panel with a 15½ in. (39.4 cm) wide opening.
2. Paint frame and fasten it securely, sealing it into window opening.

### If window opening width is greater than 15½ in. (39.4 cm):

1. Measure from side of window opening 15½ in. (39.4 cm). From this point, measure to opposite side of window opening to find width of filler panel. Measure height of window. Cut a ¾ in. (19 mm) thick wood filler panel this width and the full height of the window opening.
2. Attach securely to side of opening.

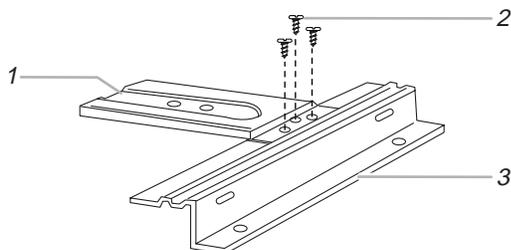


15 ½ in. (39.4 cm) from side of window to wood filler panel

3. Paint to desired color.

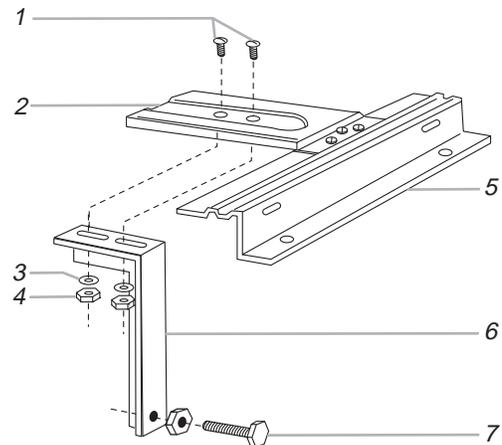
## Install support platform

1. Attach support platform to sill plate with three ¾ in. self-tapping screws.



1. Support platform
2. ¾ in. self-tapping screws
3. Sill plate

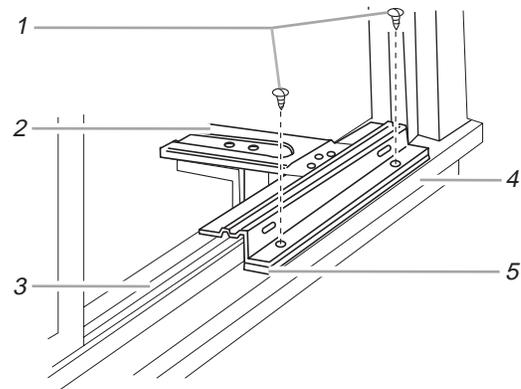
2. Loosely attach support angle to bottom of support platform using two 7/16 in. machine screws, flat washers and nuts.



1. 7/16 in. machine screws
2. Support platform
3. Flat washer
4. Nut
5. Sill plate
6. Support angle
7. Leveling bolt and locknut

3. Place support platform against lower window track and firmly against vertical edge of window frame.
4. Attach support platform to windowsill using 2 - 1 in. wood screws.

If required, overcome interference of support platform with window track or storm windows by securely attaching a shim strip to the windowsill. Shim strip should be as long as width of support platform and flush with back edge of sill. Thickness of shim strip should be controlled by amount of interference.



1. 1 in. wood screws
2. Support platform
3. Lower window track
4. Windowsill
5. Shim strip

5. Pull support angle against outside of structure. Tighten two 7/16 in. machine screws on top of support platform.
  6. Adjust leveling bolt to position support angle in a level plane. This will allow for proper angle. Tighten leveling bolt nut.
- NOTE:** Air conditioner must tilted back slightly to facilitate proper condensate disposal.
7. Cut 2 pieces of foam seal to height of window opening. Remove backing and apply to window frame on both sides.

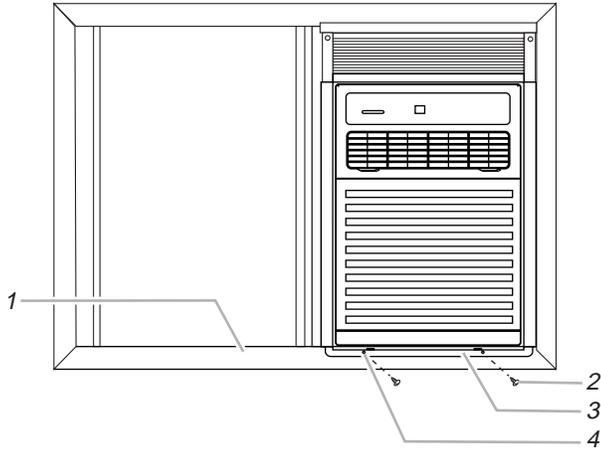
## Install air conditioner in window

1. Slide unit onto support platform. Check to be sure air conditioner side channel fits securely against vertical edge of window frame.

**NOTE:** If air conditioner side channel does not fit securely against window frame, remove unit and readjust leveling bolt.

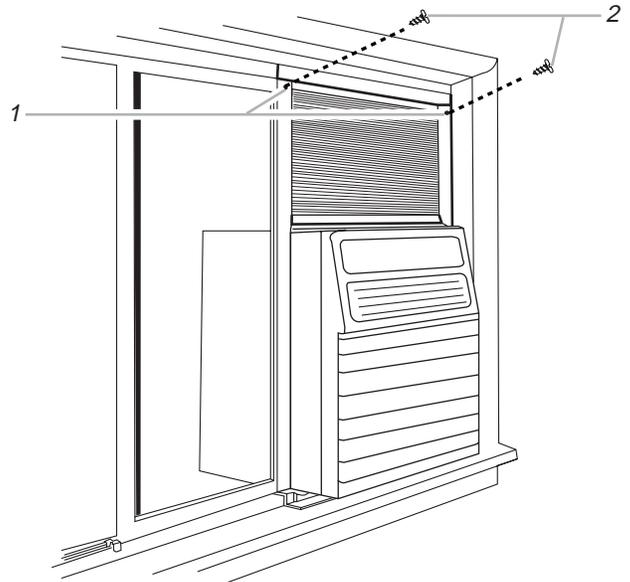
2. Drill two 1/8 in. holes through the window channel frame in alignment with existing holes in bottom bar. Install two 3/8 in. self-tapping screws through these holes.

**NOTE:** If window channel frame is not tall enough to use existing holes, drill 2 new holes off to the side of the existing holes to attach the air conditioner bottom bar to the support platform. Air conditioner should be firmly anchored to window channel frame or support platform.



- |                               |                          |
|-------------------------------|--------------------------|
| 1. Window channel frame       | 3. Bottom bracket        |
| 2. 3/8 in. self-tapping screw | 4. 1/8 in. drilled holes |

2. With sliders up against top retainer, drill 1/8 in. hole through window frame in alignment with existing hole in slider. Install 3/8 in. self-tapping screw in hole. Repeat for other slider.



- |                               |
|-------------------------------|
| 1. 1/8 in. drilled hole       |
| 2. 3/8 in. self-tapping screw |

3. Check all seals and plug all air leaks around unit. Use sealant to fill any minor openings.

## AIR CONDITIONER USE

Operating your air conditioner properly helps you to obtain the best possible results.

This section explains proper air conditioner operation.

### IMPORTANT:

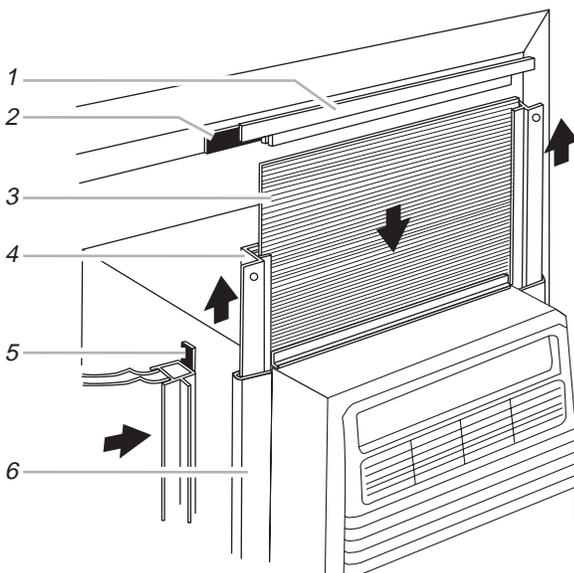
- If you turn off the air conditioner, wait at least 3 minutes before turning it back on. This prevents the air conditioner from blowing a fuse or tripping a circuit breaker.
- Do not try to operate your air conditioner in the cooling mode when outside temperature is below 66°F (19°C). The inside evaporator coil will freeze up, and the air conditioner will not operate properly.

### NOTES:

- In the event of a power failure, your air conditioner will not automatically turn back on.
- If the electronic control will not respond to touch pad or remote control commands, it is necessary to unplug the unit from the electrical outlet for 5 seconds before plugging back in.

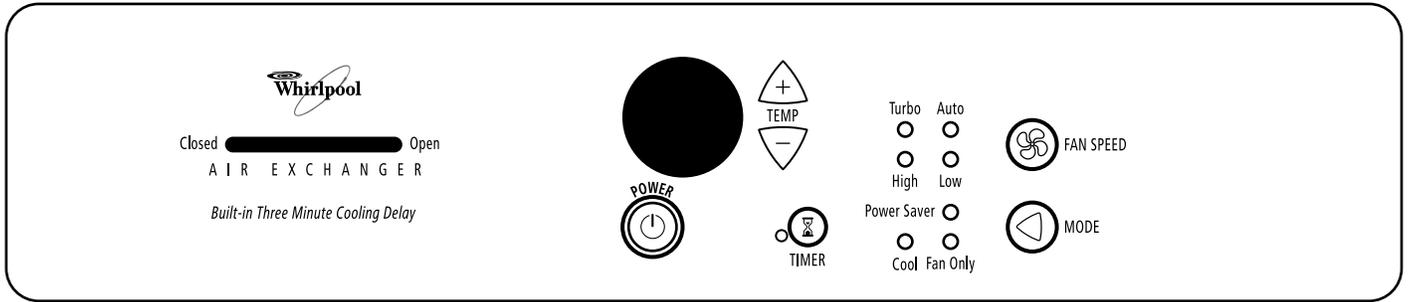
## Complete Installation

1. Place top retainer on top edge of filler panel, then place the bottom edge of filler panel into groove of bottom retainer (mounted on unit). Filler panel may be trimmed with knife or scissors to fit window height. Slide sliders upward making sure filler panel aligns in sliders.



- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| 1. Top retainer                 | 4. Slider  |
| 2. Foam seal under top retainer | 5. Foam seal between side of cabinet and sliding sash (sliding window installation only) |
| 3. Filler board                 | 6. Side channel  |

# Starting Your Air Conditioner



1. Set air exchanger. See “Air Exchanger.”
2. Press POWER to turn on air conditioner.



**NOTE:** When the unit is turned on, it will display the previous settings for the Mode, Fan Speed and temperature.

3. Choose mode. See “Mode.”
4. Choose fan speed. See “Fan Speed.”
5. Choose temperature. See “Temperature.”

## Air Exchanger

Set the Air Exchanger control to CLOSED for maximum continuous cooling. The Air Exchanger set to OPEN circulates fresh air and draws stale or smoky air from the room.

- Open - to exhaust room air to the outside
- Closed - maximum air circulation and cooling



## Mode

1. Press and hold MODE.
2. Choose COOL, FAN ONLY or POWER SAVER.
  - Cool - Cools room. Press FAN SPEED to choose fan speed. Then adjust the temperature by pressing the up or down arrow buttons.
  - Fan Only- Operates the fan at Low, High or Turbo speed, without cooling.
  - Power Saver - The fan will switch from the set fan speed to LOW whenever the compressor turns off in response to the set temperature. When the compressor cycles back on, the fan will return to the set fan speed.



## Fan Speed

1. Press and hold FAN SPEED.
2. Choose AUTO, TURBO, HIGH or LOW.

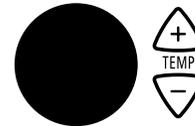
When Auto is selected, the fan speed will change automatically as the temperature in the room changes.

- 7° or more above the set temperature will use Turbo.
- 4° - 7° above the set temperature will use High.
- 4° or below the set temperature will use Low.



## Temperature

- Press the TEMP plus pad to raise the temperature 1° until it reaches 88°F (31°C).



- Press the TEMP minus pad to lower the temperature 1° until it reaches 66°F (19°C).

**NOTE:** By pressing both pads at once, the display will switch from °F to °C.

## Timer Delay

**To set the Timer for a 1- to 24-hour delay until the air conditioner turns on (the air conditioner must be Off):**

1. Press TIMER. Indicator light remain on.
 
2. Press the plus or minus pad to change the delay time from 1 to 24 hours.
3. To turn Timer off, press TIMER again.

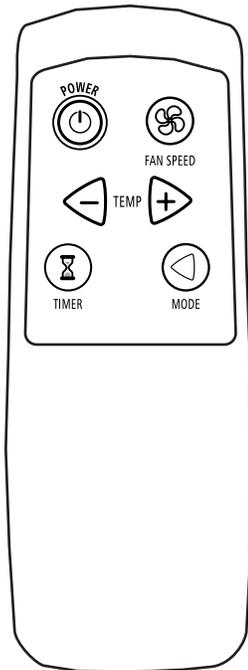
**To set the Timer delay for a 1- to 24-hour delay until the air conditioner turns off (air conditioner must be On):**

1. Press TIMER. Indicator light will remain on.
2. Press the plus or minus pad to change the delay time from 1 to 24 hours. The display will automatically go back to the set temperature after 10 seconds.
3. To display the amount of time left, depress TIMER once.
4. To turn Timer off, press TIMER twice.

---

**To operate air conditioner with remote control**

---



**NOTE:** Two AAA batteries (included) power the remote control. Replace batteries after 6 months of use, or when the remote control starts to lose power. Be sure to install batteries with correct polarity. Screwdriver required to remove battery cover.

**To turn the air conditioner on or off:**

Press POWER.



**To raise the temperature:**

Press the TEMP plus pad to raise the temperature 1° until it reaches 88°F (31°C).



**To lower the temperature:**

Press the TEMP minus pad to lower the temperature 1° until it reaches 66°F (19°C).



**To select the mode:**

Press MODE.

**NOTE:** Works the same as the air conditioner touch pad control.



**To select the fan speed:**

Press FAN SPEED.

**NOTE:** Works the same as the air conditioner touch pad control.



**To set Timer for a 1- to 24-hour delay before air conditioner turns on (air conditioner must be Off):**

1. Press TIMER.



2. Press the plus or minus pad to change the delay time from 1 to 24 hours.

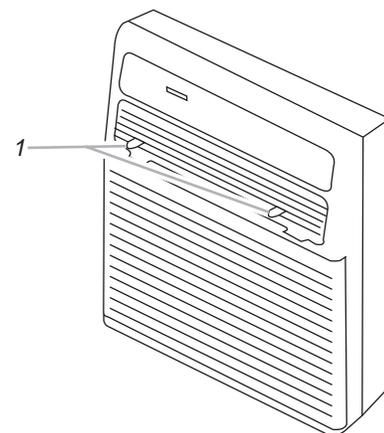
**To set Timer for a 1- to 24-hour delay before air conditioner turns off (air conditioner must be On):**

1. Press TIMER.
2. Press the plus or minus pad to change delay time from 1 to 24 hours.

---

## Changing Air Direction

Use levers to adjust louvers for desired airflow.



1. Lever

---

## Saving Energy

Along with using Power Saver, there are many things you can do to help save energy.

- Improve your home's insulation. Seal doors and windows. Close fireplace flue.
- Close blinds or drapes on the sunny side of your house. Add awnings.
- Make sure drapes or furniture do not block airflow from your air conditioner.
- Turn off lights and appliances when they are not needed.
- Ventilate your attic. High temperatures in the attic add to the air conditioner's cooling load.
- Try not to use heat-producing appliances during the hottest part of the day.
- Keep heat registers and cool-air returns closed.
- Use exhaust vent fans while cooking, doing laundry, or bathing.

---

## Normal Sounds

When your air conditioner is operating normally, you may hear sounds such as:

- Droplets of water hitting the condenser, causing a pinging or clicking sound. The water droplets help cool the condenser.
- Air movement from the fan.
- Clicks from the thermostat cycle.
- Vibrations or noise due to poor wall or window construction.
- A high-pitched hum or pulsating noise caused by the modern high-efficiency compressor cycling on and off.

---

# AIR CONDITIONER CARE

Your new air conditioner is designed to give you many years of dependable service. This section tells you how to clean and care for your air conditioner properly. Call your local authorized dealer for an annual checkup. Remember... the cost of this service call is your responsibility.

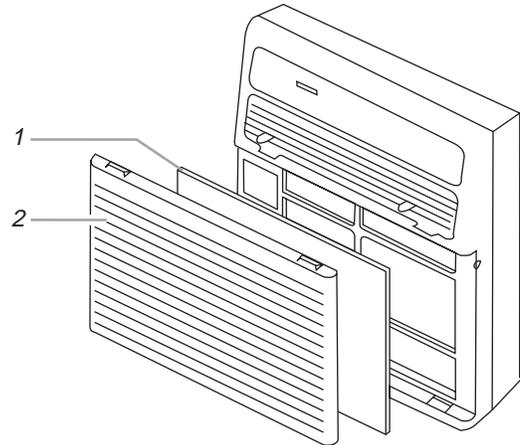
---

## Cleaning the Air Filter

The air filter is removable for easy cleaning. A clean filter helps remove dust, lint, and other particles from the air and is important for best cooling and operating efficiency. Check the filter weekly to see whether it needs cleaning.

**NOTE:** Do not operate the air conditioner without the filter in place.

1. Unplug air conditioner or disconnect power.
2. Grasp both sides near top of intake grille and pull forward. Intake grille will pivot forward to reveal air filter.
3. Remove air filter from tabs.



1. Filter  
2. Intake grille

4. Carefully wash air filter with a mild detergent and warm water. Rinse with clear water, squeeze dry and replace.
5. Replace intake grille.
6. Plug in air conditioner or reconnect power.

---

## Cleaning the Intake Grille

1. Unplug air conditioner or disconnect power.
2. Clean intake grille with a soft, damp cloth.
3. Air dry intake grille completely.
4. Plug in air conditioner or reconnect power.

---

## Paint Damage Repair

Check once or twice a year for paint damage. This is very important, especially in areas near oceans or where rust is a problem. If needed, touch up with a good grade enamel paint.

---

# TROUBLESHOOTING

You can solve many common air conditioner problems easily, saving you the cost of a service call. Try the suggestions below to see whether you can solve your problem without outside help.

---

## Air conditioner will not operate.

- **The power supply cord is unplugged.** Firmly plug the power supply cord into a properly grounded 3 prong outlet with proper voltage. See “Electrical Requirements.”
- **A household fuse has blown or circuit breaker has tripped.** Replace the fuse or reset the circuit breaker. Make sure the air conditioner is plugged into a properly grounded 3 prong outlet. See “Electrical Requirements.”
- **The Power button has not been pressed.** Press the POWER button.
- **The local power has failed.** Wait for power to be restored.

---

## Air conditioner blows fuses or trips circuit breakers.

- **Too many appliances are being used on the same circuit.** Unplug or relocate appliances that share the same circuit.
- **Time-delay fuse or circuit breaker of the wrong capacity is being used.** Replace with a time-delay fuse or circuit breaker of the correct capacity. See “Electrical Requirements.”
- **An extension cord is being used.** Do not use an extension cord with this or any other appliance.
- **You are trying to restart the air conditioner too soon after turning off the unit.** Wait at least 3 minutes after turning off the unit before trying to restart the air conditioner.

---

## Air conditioner seems to run too much.

- **The current air conditioner replaced an older model.** The use of more efficient components may cause the air conditioner to run longer than an older model, but the total energy consumption will be less. Newer air conditioners do not emit the “blast” of cold air you may be accustomed to from older units, but this is not an indication of lesser cooling capacity or efficiency. Refer to the efficiency rating (EER) and capacity rating (in BTUs/hr.) marked on the air conditioner.
- **The air conditioner is in a heavily occupied room, or heat-producing appliances are in use in the room.** Use exhaust vent fans while cooking or bathing and try not to use heat-producing appliances during the hottest part of the day. A higher capacity air conditioner may be required, depending on the size of the room being cooled.

---

## Air conditioner cycles on and off too much.

- **The MODE is set to POWER SAVER.** Use Power Saver only when you are away from home or asleep. Use COOL and a higher fan setting for your best comfort.
- **The air conditioner is not properly sized for your room.** Check the cooling capabilities of your room air conditioner. Room air conditioners are not designed to cool multiple rooms.
- **The filter is dirty or obstructed by debris.** Clean the filter.
- **There is excessive heat or moisture (open container cooking, showers, etc.) in the room.** Use a fan to exhaust heat or moisture from the room. Try not to use heat-producing appliances during the hottest part of the day.
- **The louvers are blocked.** Install the air conditioner in a location where the louvers are free from curtains, blinds, furniture, etc.
- **The outside temperature is below 66°F (19°C).** Do not try to operate your air conditioner in the cooling mode when the outside temperature is below 66°F (19°C).
- **The temperature of the room you are trying to cool is extremely hot.** Allow extra time for the air conditioner to cool off a very hot room.
- **Windows or doors to the outside are open.** Close all windows and doors.
- **The Air Exchanger is set to OPEN (on some models).** Set the Exhaust control to CLOSED for maximum cooling and/or heating.
- **Temperature control is not at a cool enough setting.** Adjust the TEMPERATURE control to a cooler setting. Press the TEMP minus pad to reduce the temperature by 1° until it reaches 66°F (19°C). Set the FAN SPEED control to TURBO.
- **The air conditioner is installed on the sunny side of your house.** Install your air conditioner in a more shaded window.

---

## Water drips from cabinet into your house.

- **The air conditioner is not properly leveled.** The air conditioner should slope slightly downward toward the outside. Tilt the air conditioner to a downward slope to the outside to ensure proper drainage. See the Installation Instructions. Reposition or shim the cabinet as necessary.  
**NOTE:** Do not drill a hole in the bottom of the metal base and condensate pan.

---

## Air conditioner cooling, but room is too warm - Ice forming on cooling coil behind intake grille.

- **The outside temperature is below 66°F (19°C).** Do not try to operate your air conditioner in the cooling mode when the outside temperature is below 66°F (19°C).
- **The filter is dirty or obstructed by debris.** Clean the filter.

---

# ASSISTANCE OR SERVICE

---

Before calling for assistance or service, please check "Troubleshooting." It may save you the cost of a service call. If you still need help, follow the instructions below.

When calling, please know the purchase date and the complete model and serial number of your appliance. This information will help us to better respond to your request.

## If you need replacement parts

If you need to order replacement parts, we recommend that you only use factory specified replacement parts. Factory specified replacement parts will fit right and work right because they are made with the same precision used to build every new WHIRLPOOL® appliance.

To locate factory specified replacement parts in your area, call our Customer Interaction Center telephone number or your nearest Whirlpool designated service center.

---

## In the U.S.A.

Call the Whirlpool Customer Interaction Center toll free: **1-800-253-1301**.

### Our consultants provide assistance with:

- Features and specifications on our full line of appliances.
- Installation information.
- Use and maintenance procedures.
- Accessory and repair parts sales.
- Specialized customer assistance (Spanish speaking, hearing impaired, limited vision, etc.).
- Referrals to local dealers, repair parts distributors, and service companies. Whirlpool designated service technicians are trained to fulfill the product warranty and provide after-warranty service, anywhere in the United States.

To locate the Whirlpool designated service company in your area, you can also look in your telephone directory Yellow Pages.

### For further assistance

If you need further assistance, you can write to Whirlpool Corporation with any questions or concerns at:

Whirlpool Brand Home Appliances  
Customer Interaction Center  
553 Benson Road  
Benton Harbor, MI 49022-2692

Please include a daytime phone number in your correspondence.

---

## In Canada

For product related questions, please call the Whirlpool Canada Inc. Customer Interaction Center toll free:

**1-800-461-5681**

Monday to Friday 8:00 a.m. - 6:00 p.m. (EST).

Saturday 8:30 a.m. - 4:30 p.m. (EST).

### Our consultants provide assistance with:

- Features and specifications on our full line of appliances.
- Referrals to local dealers.

For parts, accessories and service in Canada

Call **1-800-807-6777**. Whirlpool Canada Inc. designated service technicians are trained to fulfill the product warranty and provide after-warranty service, anywhere in Canada.

### For further assistance

If you need further assistance, you can write to Whirlpool Canada Inc. with any questions or concerns at:

Customer Interaction Center  
Whirlpool Canada Inc.  
1901 Minnesota Court  
Mississauga, Ontario L5N 3A7

Please include a daytime phone number in your correspondence.

---

# WHIRLPOOL® AIR CONDITIONER WARRANTY

---

## ONE YEAR FULL WARRANTY

For one year from the date of purchase, if this air conditioner fails when operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Whirlpool Corporation or Whirlpool Canada Inc. will pay for replacement parts and repair labor costs to correct defects in materials or workmanship. Service must be provided by a Whirlpool designated service company.

---

## FIVE YEAR FULL WARRANTY ON SEALED REFRIGERATION SYSTEM

For five years from the date of purchase, if this air conditioner fails when operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Whirlpool Corporation or Whirlpool Canada Inc. will pay for replacement parts to correct defects in materials or workmanship in the sealed refrigeration system, including the compressor, evaporation system, including the compressor, evaporator, condenser, dryer-strainer and connecting tubing. Service must be provided by a Whirlpool designated service company.

---

### Whirlpool Corporation or Whirlpool Canada Inc. will not pay for:

1. Service calls to correct the installation of your air conditioner, instruct you on how to use your air conditioner, to replace house fuses or correct house wiring or reset circuit breakers, or to clean or replace owner accessible air filters.
2. Repairs when your air conditioner is used in other than normal, single-family household use.
3. Damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, fire, floods, acts of God, improper installation not in accordance with local electrical and plumbing codes, or use of products not approved by Whirlpool Corporation or Whirlpool Canada Inc.
4. Replacement parts or repair labor costs for units operated outside the United States or Canada.
5. Pickup and delivery. Your air conditioner is designed to be repaired in the home.
6. The removal and reinstallation of your air conditioner if it is installed in an overhead or other inaccessible location or is not installed in accordance with published installation instructions.
7. Repairs to parts or systems resulting from unauthorized modifications made to the appliance.
8. In Canada, travel or transportation expenses for customers who reside in remote areas.

---

### WHIRLPOOL CORPORATION AND WHIRLPOOL CANADA INC. SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

Some states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so this exclusion or limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state and province to province.

**Outside the 50 United States or Canada, this warranty does not apply. Contact your authorized Whirlpool dealer to determine if another warranty applies.**

If you need service, first see "Troubleshooting." Additional help can be found by checking "Assistance or Service," or by calling our Customer Interaction Center at **1-800-253-1301**, from anywhere in the U.S.A. or write: Whirlpool Corporation, Customer Interaction Center, 553 Benson Road, Benton Harbor, MI 49022-2692. In Canada, call **1-800-807-6777**.

For service in Canada, call **1-800-807-6777**. Whirlpool Canada Inc. designated service technicians are trained to fulfill the product warranty and provide after-warranty service, anywhere in Canada. If you need further assistance, you can write to Whirlpool Canada Inc. with any questions or concerns at: Customer Interaction Center, Whirlpool Canada Inc., 1901 Minnesota Court, Mississauga, Ontario L5N 3A7. Please include a daytime phone number in your correspondence.

8/03

---

**Keep this warranty and your sales slip together for future reference. You must provide proof of purchase or installation date for in-warranty service.**

Write down the following information about your air conditioner to better help you obtain assistance or service if you ever need it. You will need to know your complete model number and serial number.

Dealer name \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_  
Phone number \_\_\_\_\_  
Model number \_\_\_\_\_  
Serial number \_\_\_\_\_  
Purchase date \_\_\_\_\_

---

## Notes

# SÉCURITÉ DU CLIMATISEUR

## Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

**⚠ DANGER**

**Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.**

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.**

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

## IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

**AVERTISSEMENT :** Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou des blessures lors de l'utilisation du climatiseur, prendre quelques précautions fondamentales, y compris les suivantes :

- Brancher l'appareil sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
- Ne pas utiliser un câble de rallonge.
- Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.
- Débrancher le climatiseur avant l'entretien.
- Ne pas utiliser un adaptateur.
- Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer le climatiseur.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

# SPÉCIFICATIONS D'INSTALLATION

## Outils et pièces

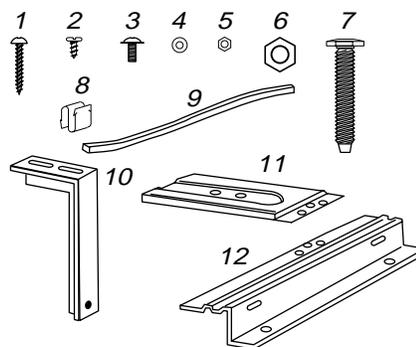
S'assurer d'avoir tout le nécessaire pour une installation correcte. C'est à l'utilisateur qu'incombe la responsabilité d'assurer une installation correcte.

### Outils nécessaires.

- Gants
- Lunettes de sécurité
- Tournevis Phillips et tournevis à lame plate
- Mètre-ruban
- Niveau
- Perceuse
- Foret de 1/8 po

### Pièces fournies

Vérifier que toutes les pièces sont présentes dans le sachet de pièces.



1. Vis de bois de 1 po (2)
2. Vis autotaraudeuses de 3/16 po (7)
3. Vis à métaux de 7/16 po (2)
4. Rondelles plates de 7/16 po (2)
5. Écrous de 7/16 po (2)
6. Contre-écrou du boulon de nivellement (1)
7. Boulon de nivellement (1)
8. Pincettes (2)
9. Joint en mousse (1)
10. Équerre de soutien (1)
11. Plaque de fixation (1)
12. Appui de fenêtre (1)

## Pièces nécessaires

- Pour l'installation dans une fenêtre à battants en métal, il faudra un panneau de remplissage en bois de  $\frac{3}{4}$  po (19 mm) pour une ouverture supérieure à 15½ po (39,4 cm). Voir "Installation dans une fenêtre à battants en métal ou en bois".
- Pour l'installation dans une fenêtre à battants en bois, il faudra un cadre en bois de 1 po (2,5 cm). Voir "Installation dans une fenêtre à battants en métal ou en bois".

**REMARQUE :** Les installations sont permanentes. Pour une installation dans un appartement ou un logement à location, les modifications décrites doivent être approuvées par le propriétaire de ces logements avant de procéder aux installations.

## Exigences d'emplacement

**IMPORTANT :** Respecter tous les codes et règlements en vigueur.

Inspecter l'emplacement où le climatiseur sera installé. C'est à l'utilisateur qu'incombe la responsabilité d'assurer une installation correcte. S'assurer d'avoir tout le nécessaire pour une installation correcte.

L'emplacement d'installation doit disposer de :

- Une fenêtre coulissante (horizontalement) ou à battants avec une largeur minimum de 15½ po (39,4 cm).
- Une prise électrique avec liaison à la terre située à moins de 4 pi (122 cm) de la sortie du cordon d'alimentation du climatiseur.

**REMARQUE :** Ne pas utiliser de rallonge électrique.

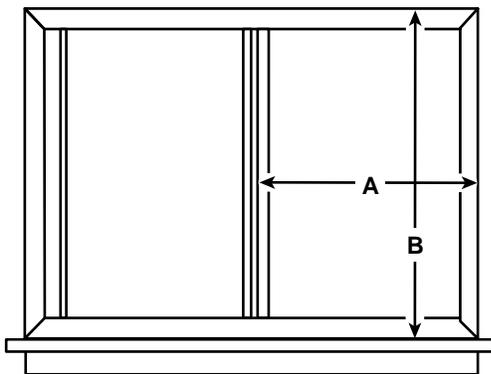
- Une circulation libre de l'air jusqu'aux pièces à refroidir.
- Un support mural adéquat pour le poids du climatiseur. Le poids du climatiseur est d'environ 82 lb (37,2 kg) à 100 lb (45 kg).

**REMARQUE :** Ne pas installer le climatiseur dans un emplacement où le panneau avant serait exposé à des sources de chaleur susceptibles de porter la température superficielle du panneau à plus de 120°F (50°C).

## Installation pour les fenêtres

Mesures de l'ouverture dans la fenêtre :

- Largeur de l'ouverture : de 15½ po (39,4 cm) minimum
- Hauteur de l'ouverture : 42 po (106,9 cm) minimum



A. 15½ po (39,4 cm) minimum  
B. 42 po (106,9 cm) minimum

## Spécifications électriques

### ⚠ AVERTISSEMENT



#### Risque de choc électrique

**Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.**

**Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.**

**Ne pas utiliser un adaptateur.**

**Ne pas utiliser un câble de rallonge.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.**

Aux États-Unis uniquement : Si les codes le permettent et si on utilise un conducteur distinct de liaison à la terre, il est recommandé qu'un électricien qualifié vérifie la qualité de la liaison à la terre.

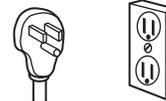
Consulter un électricien qualifié en cas de doute sur la liaison à la terre du climatiseur.

Une alimentation électrique à trois fils, monophasée, 60 Hz, CA seulement est nécessaire sur un circuit séparé. Un fusible temporisé de 15 A ou un disjoncteur est requis. Un câblage en cuivre de calibre 14 est requis.

La taille du fusible ne doit pas dépasser le calibre spécifié sur la plaque signalétique. La plaque signalétique est située derrière le panneau avant au-dessus du serpentin.

Les exigences électriques spécifiques sont indiquées dans le tableau. Suivre les recommandations pour ce type de prise électrique sur le cordon d'alimentation.

#### Prise électrique pour cordon Spécifications du câblage électrique



- 115 volts (103,5 min. - 126,5 max.)
- 0 -12 ampères
- Fusible temporisé 15 ampères ou disjoncteur
- Câblage en cuivre de calibre 14

#### Méthode recommandée de liaison à la terre

Pour votre propre sécurité, ce climatiseur doit être relié à la terre. Ce climatiseur est équipé d'un cordon d'alimentation électrique à trois broches pour la liaison à la terre. Pour minimiser les risques de choc électrique, on doit brancher le cordon sur une prise de courant de configuration correspondante, à 3 alvéoles, reliée à la terre et installée conformément à tous les codes et règlements locaux. Si une prise de courant compatible n'est pas disponible, c'est au client qu'incombe l'obligation de faire installer une prise de courant à 3 alvéoles convenablement reliée à la terre, par un installateur qualifié.

C'est au client qu'incombe la responsabilité de :

- Contacter un électricien qualifié.
- Veiller à ce que l'installation électrique soit réalisée de façon adéquate et en conformité avec le code national de l'électricité, ANSI/NFPA 70 - dernière édition, et tous les codes et règlements locaux en vigueur.

On peut obtenir des exemplaires des normes mentionnées à l'adresse suivante :

National Fire Protection Association  
Batterymarch Park  
Quincy, Massachusetts 02269

## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

### Déballage du climatiseur

#### **AVERTISSEMENT**

##### Risque du poids excessif

Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer le climatiseur.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

#### Enlever les matériaux d'emballage

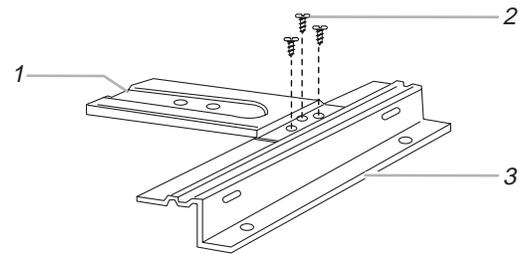
- Enlever et jeter les matériaux d'emballage. Enlever tout résidu de ruban adhésif et de colle des surfaces avant de mettre le climatiseur en marche. Frotter une petite quantité de savon liquide à vaisselle sur l'adhésif avec les doigts. Rincer à l'eau tiède et sécher.
- Ne pas utiliser d'instruments coupants, d'alcool à friction, de liquides inflammables ou de nettoyants abrasifs pour enlever le ruban adhésif ou la colle. Ces produits peuvent endommager la surface de votre climatiseur.

### Installation dans une fenêtre coulissante en métal ou en bois

- Manipuler le climatiseur avec précaution. Travailler prudemment - les ailettes métalliques de l'échangeur de chaleur arrière sont acérées.
- S'assurer que le climatiseur ne tombe pas de l'ouverture lors de l'installation ou de la dépose.
- Le climatiseur doit être placé à moins de 4 pi (122 cm) d'une prise reliée à la terre.
- Ne pas bloquer les persiennes sur le panneau avant.
- Ne pas bloquer la circulation de l'air à l'extérieur du climatiseur.
- Le cadre de la fenêtre et le côté de la structure doivent pouvoir supporter le poids du climatiseur.

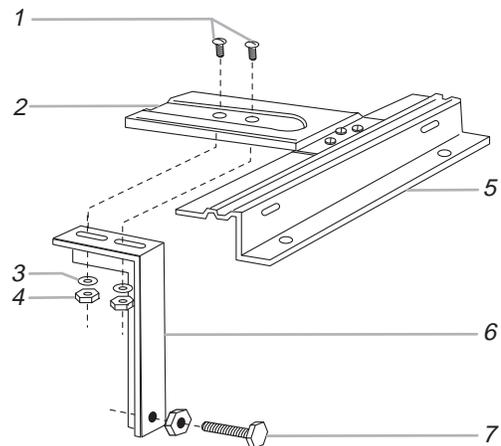
### Installation de la plaque de fixation

1. Ouvrir l'un des cadres de vitre et installer la plaque de fixation.
2. Fixer la plaque de fixation sur l'appui de fenêtre à l'aide de trois vis autotaraudeuses de  $\frac{3}{8}$  po.



1. Plaque de fixation
2. Vis autotaraudeuses de  $\frac{3}{8}$  po
3. Appui de fenêtre

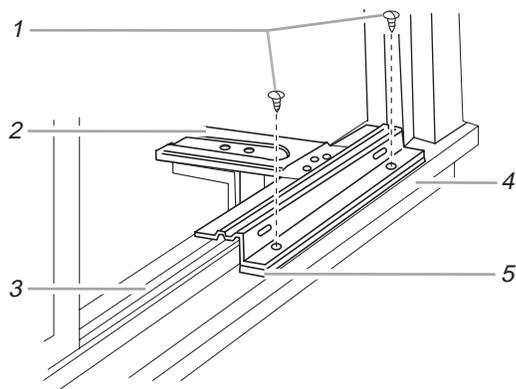
3. Fixer, sans serrer, l'équerre de soutien au bas de la plateforme de soutien à l'aide de deux vis à métaux de  $\frac{7}{16}$  po, de rondelles plates et d'écrous.



1. Vis à métaux de  $\frac{7}{16}$  po
2. Plaque de fixation
3. Rondelle plate
4. Écrou
5. Appui de fenêtre
6. Équerre de soutien
7. Boulon de nivellement et contre-écrou du boulon de nivellement

4. Placer la plate-forme de soutien contre le rail de fenêtre inférieur et fermement contre le bord vertical du cadre de fenêtre.
5. Attacher la plate-forme de soutien à l'appui de la fenêtre à l'aide de 2 vis à bois de 1 po.

Pour empêcher que cette plate-forme n'empiète sur la glissière de la fenêtre coulissante ou la contre-fenêtre, attacher solidement une entretoise de 2 po de largeur à l'appui de fenêtre. La longueur de cette entretoise devrait être égale à la largeur de la plate-forme de soutien, et son chant devrait être aligné sur la rive arrière de l'appui. L'épaisseur de l'entretoise devrait être en fonction de l'empiètement de la plate-forme.



- |   |                               |
|---|-------------------------------|
| 1. Vis à bois de 1 po                     | 3. Appui de fenêtre inférieur |
| 2. Plate-forme de soutien de l'assemblage | 4. Rebord de la fenêtre       |
|   | 5. Entretoise                 |

6. Tirer l'équerre de soutien contre l'extérieur de la structure. Serrer 2 vis à métaux de 7/16 po sur le dessus de la plate-forme de soutien.
7. Régler le boulon de nivellement afin de positionner l'équerre de soutien à niveau. Serrer le contre-écrou du boulon de nivellement.

**REMARQUE :** Le dispositif doit être de légèrement incliné vers l'arrière pour faciliter l'évacuation des condensats.

8. Couper 2 pièces de joint de mousse à dos adhésif de longueur égale à la hauteur de l'ouverture de la fenêtre. Enlever le dos protecteur et appliquer sur les bords intérieurs verticaux du cadre de la fenêtre et du châssis coulissant qui reposera contre l'appareil.

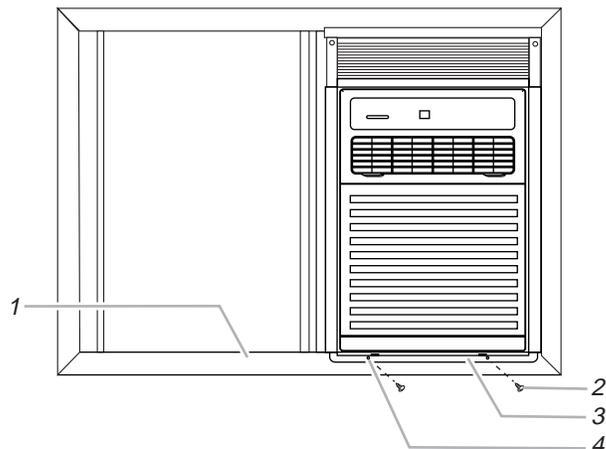
### Positionnement du climatiseur dans la fenêtre

1. Faire glisser l'appareil sur la plate-forme de soutien. S'assurer que la rainure latérale de l'appareil vient s'abouter contre le bord vertical du cadre de la fenêtre.

**REMARQUE :** Si la rainure latérale du climatiseur n'est pas solide, enlever le climatiseur et régler à nouveau le boulon de nivellement.

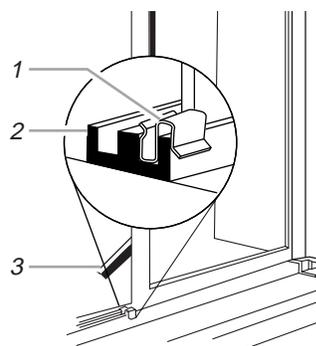
2. Percer 2 trous de 1/8 po dans le profilé constituant le cadre de la fenêtre, de manière à ce qu'ils soient alignés sur les trous déjà percés dans la traverse inférieure. Installer 2 vis autotaraudeuses 3/8 po dans ces trous.

**REMARQUE :** Si la hauteur du cadre de fenêtre n'est pas suffisante pour permettre l'utilisation des trous déjà percés, percer 2 nouveaux trous à côté des trous existants pour attacher la traverse inférieure de l'appareil à la plate-forme de soutien. Le climatiseur doit être fermement fixé au cadre de fenêtre ou à la plate-forme de soutien.



- |                                  |
|----------------------------------|
| 1. Cadre de rainure de fenêtre   |
| 2. Vis autotaraudeuses de 3/8 po |
| 3. Traverse inférieure           |
| 4. Trous percés de 1/8 po        |

3. Faire glisser la fenêtre intérieure pour la fermer. S'assurer que le bord vertical de la fenêtre intérieure est appuyé fermement contre le côté du boîtier de l'appareil. Couper le joint de mousse à dos adhésif restant à longueur égale à la largeur de l'ouverture de la fenêtre. Enlever le dos protecteur et appliquer sur le bord intérieure supérieur du cadre de la fenêtre.
4. Poser les pinces rapides sur le bord intérieure supérieur et inférieur de la fenêtre afin de bloquer.
5. Se munir du joint en mousse, le couper à la longueur désirée et l'insérer entre le cadre de fenêtre intérieure et la fenêtre extérieure.



- |                       |
|-----------------------|
| 1. Pinces rapides     |
| 2. Rainure de fenêtre |
| 3. Joint en mousse    |

6. Voir "Pour compléter l'installation".

## Installation dans une fenêtre à battants en métal ou en bois

- Manipuler le climatiseur avec précaution. Travailler prudemment - les ailettes métalliques de l'échangeur de chaleur arrière sont acérées.
- S'assurer que le climatiseur ne tombe pas de l'ouverture lors de l'installation ou de la dépose.
- Le climatiseur doit être placé à moins de 4 pi (122 cm) d'une prise reliée à la terre.
- Ne pas bloquer les persiennes sur le panneau avant.
- Ne pas bloquer la circulation de l'air à l'extérieur du climatiseur.
- Le cadre de la fenêtre et le côté de la structure doivent pouvoir supporter le poids du climatiseur.

Ce climatiseur peut être inséré dans la plupart des fenêtres à battants. Tel qu'expédié de l'usine, l'appareil rentre dans une ouverture de fenêtre minimale de 15½ po (39,4 cm) de largeur et 21 po (53,3 cm) de hauteur. Il est préférable de monter l'appareil à travers une fenêtre fermée ou fixe. Le montage peut également être effectué dans un cadre de fenêtre ouvert si la fenêtre ouverte peut être fixée solidement à l'extérieur du bâtiment ou enlevée complètement.

### Fenêtre fermée ou fixe

Poser l'appareil dans un châssis fixe afin d'éviter les poignées de manivelle ou les crémones de fenêtre. Si l'appareil doit être posé dans un ouvrant ou à côté de celui-ci, il peut être nécessaire d'enlever la crémone, la poignée ou les deux.

- Enlever la poignée de la manivelle et fixer solidement la fenêtre en position fermée. Enlever les carreaux et les meneaux horizontaux jusqu'à une hauteur suffisante pour monter l'appareil.

### Cadre de fenêtre ouvert

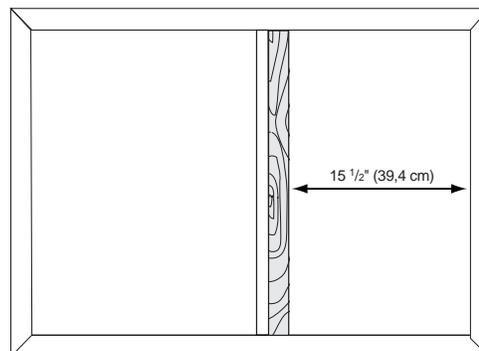
1. Enlever le mécanisme de manivelle et les poignées de crémone.
2. Replier le châssis vers l'arrière contre le mur extérieure du bâtiment et fixer solidement, ou enlever complètement si possible.

### Montage dans une fenêtre à battants en bois

1. Construire un cadre, en utilisant au moins 1 po (2,5 cm) de bois avec une ouverture de 15½ po (39,4 cm) de large.
2. Peindre le cadre et le fixer solidement, en le scellant dans l'ouverture de fenêtre.

### Si l'ouverture de la fenêtre est supérieure à 15½ po (39,4 cm)

1. Mesurer 15½ po (39,4 cm) du côté de l'ouverture de la fenêtre. À partir de là, mesurer jusqu'à l'autre côté pour trouver la largeur du panneau de remplissage. Mesurer la hauteur de la fenêtre. Couper un panneau de remplissage de ¾ po (19 mm) d'épaisseur de cette largeur et la hauteur totale de l'ouverture de la fenêtre.
2. Fixer solidement sur le côté de l'ouverture.

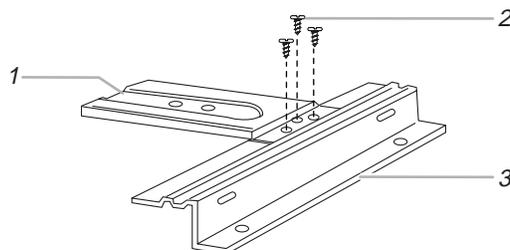


15 ½ po (39,4 cm) du côté de la fenêtre au panneau de remplissage en bois

3. Peindre de la couleur désirée.

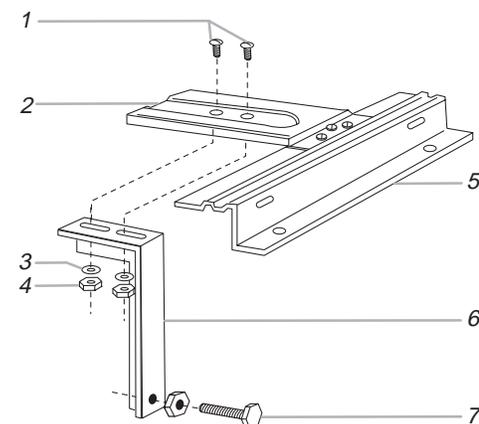
### Installation de la plaque de fixation

1. Fixer la plaque de fixation sur l'appui de fenêtre à l'aide de trois vis autotaraudeuses de ¾ po.



1. Plaque de fixation  
2. Vis autotaraudeuses de ¾ po  
3. Appui de fenêtre

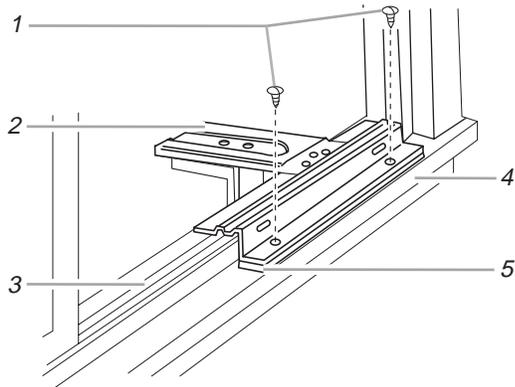
2. Fixer, sans serrer, l'équerre de soutien au bas de la plateforme de soutien à l'aide de deux vis à métaux de 7/16 po, de rondelles plates et d'écrous.



1. Vis à métaux de 7/16 po  
2. Plaque de fixation  
3. Rondelles plate  
4. Écrous  
5. Appui de fenêtre  
6. Équerre de soutien  
7. Boulon de nivellement et contre-écrou du boulon de nivellement

- Placer la plate-forme de soutien contre le rail de fenêtre inférieur et fermement contre le bord vertical du cadre de fenêtre.
- Attacher la plate-forme de soutien à l'appui de la fenêtre à l'aide de 2 vis à bois de 1 po.

Pour empêcher que cette plate-forme n'empiète sur la glissière de la fenêtre coulissante ou la contre-fenêtre, attacher solidement une entretoise de 2 po de largeur à l'appui de fenêtre. La longueur de cette entretoise devrait être égale à la largeur de la plate-forme de soutien, et son chant devrait être aligné sur la rive arrière de l'appui. L'épaisseur de l'entretoise devrait être fonction de l'empiètement de la plate-forme.



- |   |                               |
|---|-------------------------------|
| 1. Vis à bois de 1 po                     | 3. Appui de fenêtre inférieur |
| 2. Plate-forme de soutien de l'assemblage | 4. Rebord de la fenêtre       |
|   | 5. Entretoise                 |

- Tirer l'équerre de soutien contre l'extérieur de la structure. Serrer 2 vis à métaux de 7/16 po sur le dessus de la plate-forme de soutien.
- Régler le boulon de nivellement afin de positionner l'équerre de soutien à niveau. Serrer le contre-écrou du boulon de nivellement.

**REMARQUE :** Le dispositif doit être de légèrement incliné vers l'arrière pour faciliter l'évacuation des condensats.

- Couper 2 pièces de joint de mousse à dos adhésif de longueur égale à la hauteur de l'ouverture de la fenêtre. Enlever le dos protecteur et appliquer sur les bords intérieurs verticaux du cadre de la fenêtre qui reposera contre l'appareil.

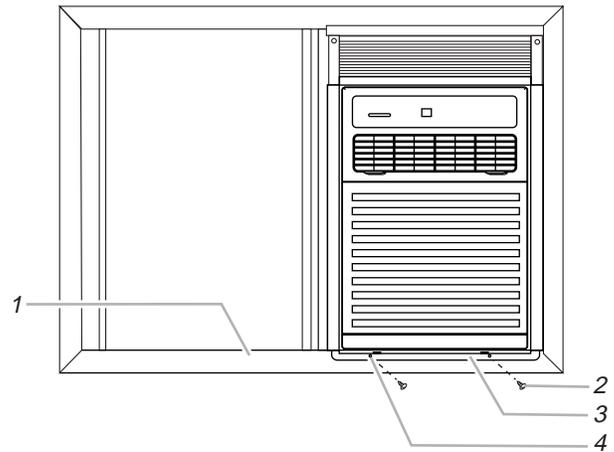
### Positionnement du climatiseur dans la fenêtre

- Faire glisser l'appareil sur la plate-forme de soutien. S'assurer que la rainure latérale de l'appareil vient s'abouter contre le bord vertical du cadre de la fenêtre.

**REMARQUE :** Si la rainure latérale du climatiseur n'est pas solide, enlever le climatiseur et régler à nouveau le boulon de nivellement.

- Percer 2 trous de 1/8 po dans le profilé constituant le cadre de la fenêtre, de manière à ce qu'ils soient alignés sur les trous déjà percés dans la traverse inférieure. Installer 2 vis autotaraudeuses de 3/8 po dans ces trous.

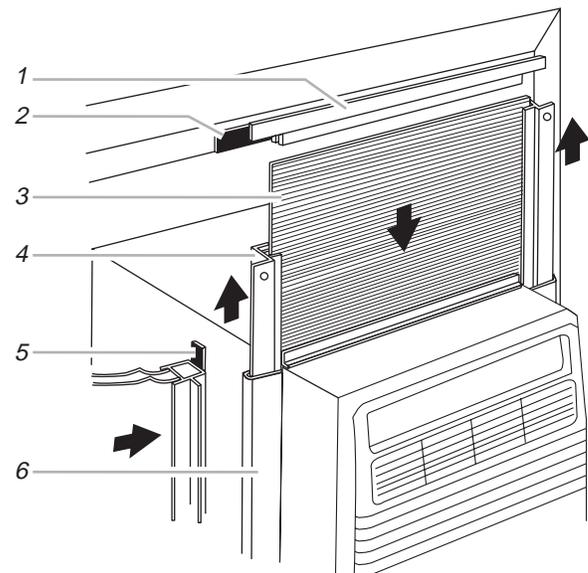
**REMARQUE :** Si la hauteur du cadre de fenêtre n'est pas suffisante pour permettre l'utilisation des trous déjà percés, percer 2 nouveaux trous à côté des trous existants pour attacher la traverse inférieure de l'appareil à la plate-forme de soutien. Le climatiseur doit être fermement fixé au cadre de fenêtre ou à la plate-forme de soutien.



- Cadre de rainure de fenêtre
- Vis autotaraudeuses de 3/8 po
- Traverse inférieure
- Trous percés de 1/8 po

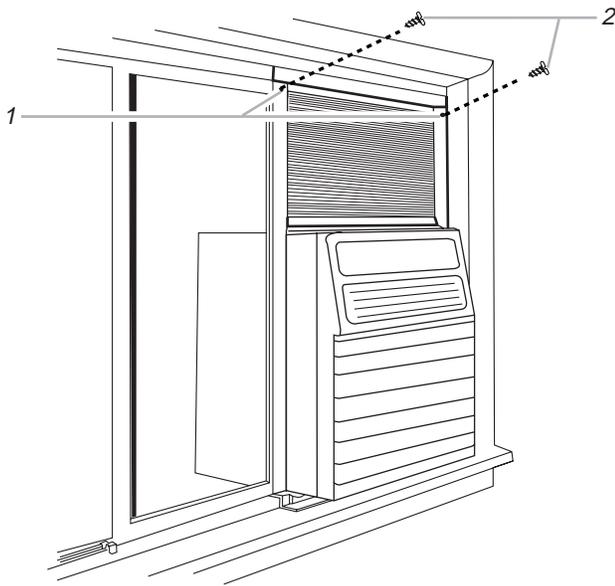
### Pour compléter l'installation

- Placer le dispositif de retenue supérieure sur le bord supérieur du panneau de remplissage, puis placer le bord inférieur du panneau de remplissage dans la rainure du dispositif de retenue inférieure (monté sur l'appareil). Le panneau de remplissage peut être dressé au couteau ou aux ciseaux suivant la hauteur de la fenêtre. Faire glisser les glissières vers le haut en s'assurant que le panneau de remplissage est aligné dans les glissières.



- |   |   |
|---|---|
| 1. Dispositif de retenue supérieure                         | 4. Glissière  |
| 2. Joint en mousse sous le dispositif de retenue supérieure | 5. Joint en mousse entre le côté de la caisse et le châssis coulissant (installation dans fenêtre coulissante uniquement) |
| 3. Panneau de remplissage                                   | 6. Rainure latérale   |

2. Avec le dispositif coulissant contre l'arrête supérieure, percer un trou de  $\frac{1}{8}$  po dans le cadre de fenêtre en l'alignant avec l'avant-trou du dispositif coulissant. Insérer une vis autotaraudeuse de  $\frac{3}{8}$  po dans le trou. Effectuer la même opération pour l'autre côté.



1. Trou percé de  $\frac{1}{8}$  po
2. Vis autotaraudeuse de  $\frac{3}{8}$  po

3. Vérifier tous les joints et colmater toutes les fuites d'air autour de l'appareil. Utiliser du mastic pour boucher toute ouverture mineure.

## UTILISATION DU CLIMATISEUR

Une bonne utilisation de votre climatiseur vous aidera à obtenir les meilleurs résultats possibles.

Cette section explique le fonctionnement correct du climatiseur.

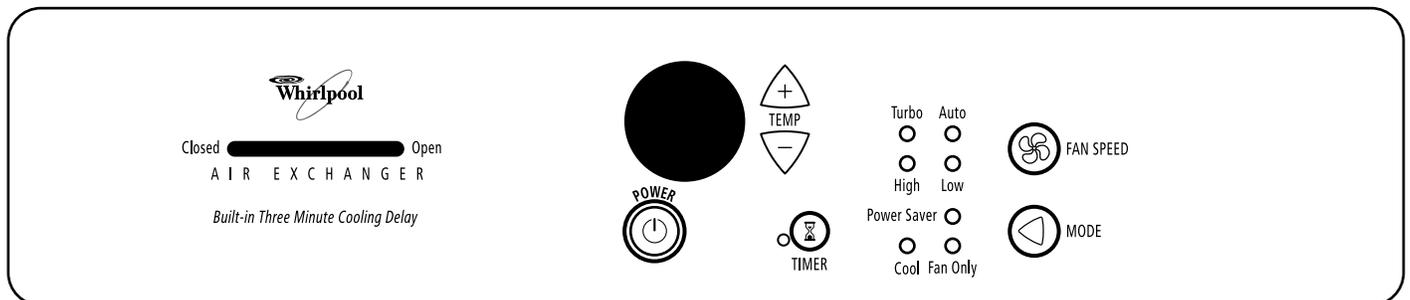
### IMPORTANT :

- Si on doit éteindre le climatiseur, attendre au moins 3 minutes avant de le rallumer. Ceci empêche le climatiseur de faire griller un fusible ou de déclencher le disjoncteur.
- Ne pas tenter de faire fonctionner le climatiseur au mode de refroidissement lorsque la température extérieure est inférieure à 66°F (19°C). Le serpentin de l'évaporateur intérieur gèlera et le climatiseur ne fonctionnera pas correctement.

### REMARQUES :

- Dans le cas d'une panne de courant, votre climatiseur ne se remettra pas automatiquement en marche.
- Si la commande électronique ne répond pas aux commandes de touche tactile ou de la télécommande, il faut débrancher l'appareil de la prise électrique pendant 5 secondes avant de le rebrancher.

## Mise en marche du climatiseur



1. Régler l'échangeur d'air. Voir "Air Exchanger (échangeur d'air)".
2. Appuyer sur POWER (mise en marche) pour mettre le climatiseur en marche.



**REMARQUE :** Lorsque l'appareil est mis en marche, il affichera les réglages précédents pour le mode, la vitesse du ventilateur et la température.

3. Choisir mode. Voir "Mode".
4. Choisir vitesse du ventilateur. Voir "Fan Speed".
5. Choisir température. Voir "Température".

### Air Exchanger (échangeur d'air)

Régler la commande de l'échangeur d'air sur CLOSED (fermé) pour un refroidissement continu maximum. L'échangeur d'air réglé sur OPEN (ouvert) fait circuler l'air frais et élimine la fumée et les odeurs de renfermé de la pièce.

- Open – pour évacuer l'air de la pièce à l'extérieur
- Closed – circulation et refroidissement maximum de l'air



## Mode

1. Appuyer sur MODE.
2. Choisir COOL (refroidissement), FAN ONLY (ventilateur seulement) ou POWER SAVER (économie d'énergie).
  - Cool - Refroidit la pièce. Appuyer sur FAN SPEED pour choisir la vitesse du ventilateur. Puis ajuster la température en appuyant sur les boutons à flèche vers le haut ou vers le bas.
  - Fan Only - Fait fonctionner le ventilateur à la vitesse Low, High ou Turbo, sans refroidir.
  - Power Saver - Le ventilateur passera de la vitesse réglée à LOW (basse) lorsque le compresseur s'éteint selon la température réglée. Lorsque le compresseur se remet en marche, le ventilateur retourne à la vitesse réglée.



## Fan Speed (Vitesse de ventilateur)

1. Appuyer sur FAN SPEED.
2. Choisir AUTO, TURBO, HIGH (haute) ou LOW (basse).  
Lorsque Auto est sélectionné, la vitesse du ventilateur changera automatiquement en fonction de la température de la pièce.
  - 7° ou plus au-dessus de la température réglée : Turbo.
  - 4° à 7° au-dessus de la température : High.
  - 4° ou au-dessous de la température réglée : Low.



## Température

- Appuyer sur le bouton "+" pour augmenter la température de 1° jusqu'à ce qu'elle atteigne 88°F (31°C).



- Appuyer sur le bouton "-" pour réduire la température de 1° jusqu'à ce qu'elle atteigne 66°F (19°C).

**REMARQUE :** Si l'on appuie sur les deux touches à la fois, l'affichage passera des °F aux °C.

## Timer (minuterie) différée

**La minuterie peut être réglée pour un délai de 1 à 24 heures jusqu'à la mise en marche ou l'arrêt de l'appareil (le climatiseur doit être au mode Arrêt) :**

1. Appuyer sur TIMER. L'indicateur lumineux restera allumé.

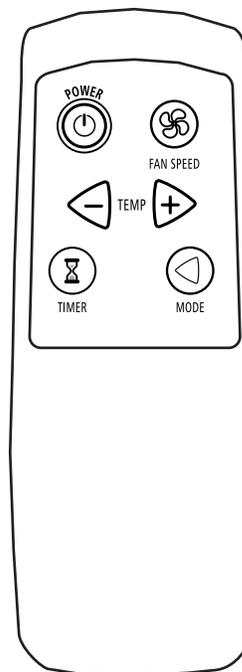


2. Appuyer sur le bouton "+" ou "-" pour changer la durée de délai (1 à 24 heures).
3. Pour arrêter la minuterie, appuyer à nouveau sur TIMER.

**La minuterie peut être réglée pour un délai de 1 à 24 heures jusqu'à la mise en marche ou l'arrêt de l'appareil (le climatiseur doit être au mode Marche) :**

1. Appuyer sur TIMER. L'indicateur lumineux restera allumé.
2. Appuyer sur le bouton "+" ou "-" pour changer la durée de délai (1 à 24 heures). L'afficheur reviendra automatiquement à la température choisie après 10 secondes.
3. Pour afficher le nombre d'heures qui restent avant l'arrêt appuyer sur TIMER une seule fois.
4. Pour arrêter la minuterie, appuyer deux fois sur cette sur la touche TIMER.

## Pour faire fonctionner le climatiseur avec la télécommande



**REMARQUE :** Deux piles AAA (non incluses) alimentent la télécommande. Remplacer les piles après 6 mois d'usage ou lorsque le fonctionnement de la télécommande n'est plus satisfaisant. S'assurer d'installer les piles avec la polarité correcte. Se necesita un destornillador para quitar la cubierta de las pilas.

### Pour mettre en marche et arrêter le climatiseur :

Appuyer sur POWER.



### Pour augmenter la température :

Appuyer sur le bouton "+" pour augmenter la température de 1° jusqu'à ce qu'elle atteigne 88°F (31°C).



### Pour réduire la température :

Appuyer sur le bouton "-" pour réduire la température de 1° jusqu'à ce qu'elle atteigne 66°F (19°C).



### Pour sélectionner le mode :

Appuyer sur MODE.

**REMARQUE :** Fonctionne de la même façon que la touche de commande du climatiseur.



### Pour choisir la vitesse du ventilateur :

Appuyer sur FAN SPEED.

**REMARQUE :** Fonctionne de la même façon que la touche de commande du climatiseur.



### Pour régler la minuterie pour un délai de 1 à 24 heures jusqu'à ce que le climatiseur se mette en marche (le climatiseur doit être arrêté) :

1. Appuyer sur TIMER.



2. Appuyer sur le bouton "+" ou "-" pour changer la durée de délai (1 à 24 heures).

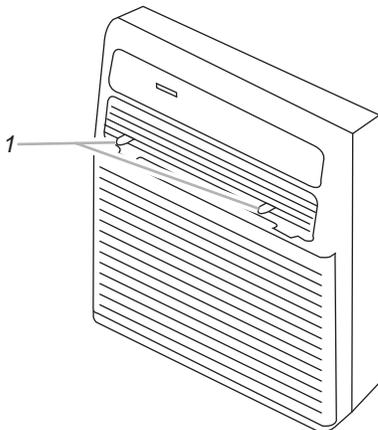
### Pour régler la minuterie pour un délai de 1 à 24 heures jusqu'à ce que le climatiseur s'arrête (le climatiseur doit être mis en marche) :

1. Appuyer sur TIMER.

2. Appuyer sur le bouton "+" ou "-" pour changer la durée de délai (1 à 24 heures).

## Changement de direction de l'air

Utiliser les leviers pour ajuster les ouvertures et obtenir le débit d'air désiré.



1. Levier

## Économie d'énergie

En plus d'utiliser Power Saver, plusieurs facteurs vous aideront à économiser de l'énergie.

- Améliorer l'isolation de votre maison. Calfeutrer portes et fenêtres. Obturer le conduit de la cheminée.
- Fermer les stores ou rideaux du côté ensoleillé de votre maison. Ajouter des auvents aux fenêtres.
- Veiller à ce que les rideaux ou meubles ne puissent pas entraver la circulation d'air pulsé par le climatiseur.
- Éteindre toute lampe et tout appareil non utilisé.
- Aérer votre grenier. Une température élevée dans le grenier augmente la charge de refroidissement imposée au climatiseur.
- Essayer de ne pas utiliser les appareils générateurs de chaleur pendant les périodes les plus chaudes de la journée.
- Maintenir fermés les bouches de chaleur et orifices d'entrée d'air froid.
- Utiliser les ventilateurs d'évacuation d'air pendant les opérations de cuisson, de lessive ou pendant un bain.

## Bruits normaux

Lorsque le climatiseur fonctionne normalement, on peut percevoir certains bruits comme :

- Gouttelettes d'eau qui heurtent le condenseur, causant un cliquetis ou un cliquettement. Les gouttelettes d'eau contribuent au refroidissement du condenseur.
- Mouvement de l'air sous l'effet du ventilateur.
- Déclics émis par le thermostat.
- Vibrations ou bruits imputables à une construction médiocre du mur ou de la fenêtre.
- Bourdonnement à fréquence élevée ou pulsations à cause du compresseur moderne à haute efficacité qui se met en marche et s'arrête de façon intermittente.

## ENTRETIEN DU CLIMATISEUR

Votre nouveau climatiseur est conçu pour vous fournir de nombreuses années de service fiable. Cette section vous expliquera comment nettoyer et entretenir votre climatiseur correctement. Contacter votre marchand local autorisé pour une vérification annuelle. À noter... le coût de ce service est à votre charge.

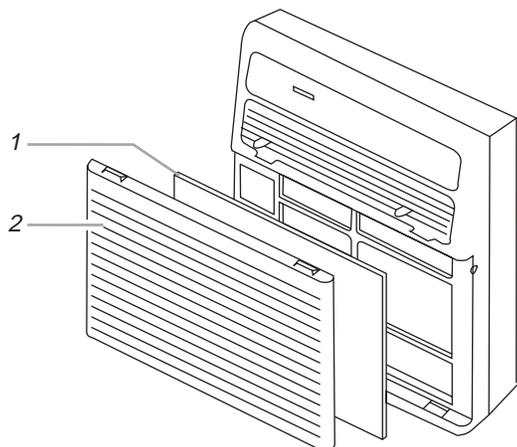
### Nettoyage du filtre à air

Le filtre à air est amovible pour faciliter le nettoyage. Un filtre à air propre aide à retenir les particules de poussière, la charpie et autres débris en suspension dans l'air et est important pour obtenir le meilleur refroidissement et la meilleure efficacité de fonctionnement. Vérifier le filtre toutes les semaines pour déterminer si un nettoyage est nécessaire.

**REMARQUE :** Ne pas faire fonctionner le climatiseur sans que le filtre ne soit en place.

1. Débrancher le climatiseur ou déconnecter la source de courant électrique.

2. Saisir les deux côtés près de la partie supérieure de la grille d'entrée d'air et tirer vers l'avant. La grille pivote vers l'avant pour permettre l'accès au filtre à air.
3. Décrocher le filtre à air des languettes.



1. Filtre  
2. Grille d'entrée d'air

4. Laver soigneusement le filtre à air dans de l'eau tiède et un détergent doux. Rincer à l'eau claire, essorer pour sécher, et remettre en place.
5. Remettre la grille d'entrée d'air en place.
6. Brancher le climatiseur ou reconnecter la source de courant électrique.

## Nettoyage du grille d'entrée d'air

1. Débrancher le climatiseur ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Nettoyer la grille d'entrée d'air avec un chiffon doux humide.
3. Bien faire sécher la grille d'entrée d'air à l'air libre.
4. Brancher le climatiseur ou reconnecter la source de courant électrique.

## Remise en état de la peinture

Inspecter l'appareil une ou deux fois par an pour déterminer si la peinture est endommagée. Ceci est très important, particulièrement dans les régions proches de la mer ou lorsque la rouille représente un problème. Le cas échéant, faites des retouches avec une peinture émail de bonne qualité.

# DÉPANNAGE

Vous pouvez facilement résoudre de nombreux problèmes courants relatifs au climatiseur facilement et économiser ainsi le coût d'une visite de service. Essayez les suggestions ci-dessous pour déterminer si vous pouvez résoudre votre problème sans aide extérieure.

### Le climatiseur ne fonctionne pas

- **Le cordon d'alimentation est débranché.** Brancher fermement le cordon d'alimentation dans une prise reliée à la terre à trois alvéoles avec une tension correcte. Voir "Spécifications électriques".
- **Un fusible est grillé ou un disjoncteur s'est déclenché.** Remplacer le fusible ou réarmer le disjoncteur. S'assurer que le climatiseur est branché correctement sur une prise de courant à trois alvéoles reliée à la terre. Voir "Spécifications électriques".
- **Le bouton d'alimentation Power n'a pas été enfoncé.** Appuyer sur le bouton POWER.
- **Il y a une panne d'électricité locale.** Attendre le rétablissement du courant.

### Le climatiseur fait griller les fusibles ou déclenche les disjoncteurs.

- **Trop d'appareils sont branchés sur le même circuit.** Débrancher ou déplacer les appareils qui se trouvent sur le même circuit.
- **Vous utilisez des fusibles temporisés ou un disjoncteur de capacité inappropriée.** Installer un fusible temporisé de 15 A ou un disjoncteur de capacité correcte. Voir "Spécifications électriques".
- **Vous utilisez un cordon de rallonge.** Ne pas utiliser une rallonge avec cet appareil ou tout autre.
- **Tentative de remise en marche du climatiseur trop tôt après l'arrêt de l'appareil.** Attendre au moins 3 minutes avant de tenter une nouvelle mise en marche.

### Le climatiseur semble se mettre en marche trop fréquemment.

- **Ce climatiseur remplace un modèle ancien.** Du fait de l'utilisation de composants plus efficaces, il est possible que le climatiseur fonctionne pendant de plus longues périodes que l'ancien modèle, mais la consommation totale d'énergie sera moindre. Les nouveaux climatiseurs ne projettent pas un puissant jet d'air froid comme les anciens modèles, mais ceci n'indique pas une réduction de la capacité de refroidissement ou de l'efficacité. Se référer à l'indice d'efficacité (EER) et l'indice de capacité (en BTU/h) indiqués sur le climatiseur.
- **Le climatiseur est installé dans une pièce chargée ou dans laquelle des appareils générateurs de chaleur sont installés.** Utiliser des ventilateurs d'évacuation d'air pendant les opérations de cuisson ou les bains, et essayer de ne pas utiliser ces appareils pendant les périodes les plus chaudes de la journée. Il est peut être nécessaire de choisir un climatiseur de plus grande capacité, selon la taille de la pièce à refroidir.

### Le climatiseur s'allume et s'éteint trop fréquemment.

- **Le mode POWER SAVER (économie d'énergie) a été sélectionné.** Utiliser la fonction d'économie d'énergie seulement pour une période d'absence ou durant la nuit. Pour optimiser le confort, sélectionner les réglages COOL et une vitesse de ventilateur supérieure.
- **La taille du climatiseur n'est pas appropriée à la pièce.** Vérifier la capacité de refroidissement du climatiseur de la pièce. Les climatiseurs pour une seule pièce ne sont pas conçus pour refroidir plusieurs pièces.
- **Le filtre est sale ou obstrué par des débris.** Nettoyer le filtre.

- **Il y a une quantité excessive de chaleur ou d'humidité (cuisson dans des récipients sans couvercle, douches, etc.) dans la pièce.** Utiliser un ventilateur pour évacuer la chaleur ou l'humidité de la pièce. Essayer de ne pas utiliser des appareils générateurs de chaleur pendant les périodes les plus chaudes de la journée.
  - **Les persiennes sont obstruées.** Installer le climatiseur dans un endroit où les persiennes ne sont pas obstruées par des rideaux, stores, meubles, etc.
  - **La température extérieure est inférieure à 66°F (19°C).** Ne pas essayer de faire fonctionner le climatiseur au mode de refroidissement lorsque la température extérieure est inférieure à 66°F (19°C).
  - **La température de la pièce à refroidir est extrêmement élevée.** Laisser le climatiseur fonctionner pendant une plus longue période de temps pour refroidir une pièce très chaude.
  - **Les fenêtres ou portes sur l'extérieur sont ouvertes.** Fermer toutes les portes et fenêtres.
  - **Air Exchanger est réglée à OUVERT (sur certains modèles).** Pour un refroidissement maximum, sélectionner FERMÉ.
  - **Selon le modèle, la commande Température n'est pas positionnée sur un réglage suffisamment froid.** Ajuster la commande TEMPERATURE sur un réglage plus froid en tournant le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre. Appuyer sur le bouton “-” pour réduire la température de 1° jusqu'à ce qu'elle atteigne 66°F (19°C). Régler la commande FAN SPEED sur TURBO.
  - **Le climatiseur est installé du côté ensoleillé de la maison.** Installer le climatiseur dans une fenêtre plus ombragée.
- 
- Fuite d'eau provenant de la caisse dans la maison.**
- 
- **Le climatiseur n'est pas de niveau. Le climatiseur doit être légèrement incliné vers le bas et vers l'extérieur.** Mettre le climatiseur de niveau de façon à ce qu'il soit incliné vers le bas et vers l'extérieur pour assurer un écoulement correct. Voir Instructions d'installation. Repositionner la caisse ou utiliser des cales si nécessaire.
- REMARQUE :** Ne pas percer un trou sur le fond de la base métallique ou dans le bac de condensation.
- 
- L'appareil produit un refroidissement, mais la température dans la pièce demeure trop élevée - formation de glace sur l'échangeur de chaleur, derrière le panneau de façade décoratif.**
- 
- **La température extérieure est inférieure à 66°F (19°C).** Ne pas essayer de faire fonctionner le climatiseur au mode de refroidissement lorsque la température extérieure est inférieure à 66°F (19°C).
  - **Le filtre est sale ou obstrué par des débris.** Nettoyer le filtre.

## ASSISTANCE OU SERVICE

Avant de faire un appel pour assistance ou service, consulter la section “Dépannage”. Ce guide peut vous faire économiser le coût d'une visite de service. Si vous avez encore besoin d'aide, suivre les instructions ci-dessous.

Lors d'un appel, veuillez connaître la date d'achat, le numéro de modèle et le numéro de série au complet de l'appareil. Ces renseignements nous aideront à mieux répondre à votre demande.

### Si vous avez besoin de pièces de rechange

Si vous avez besoin de commander des pièces de rechange, nous vous recommandons d'employer uniquement des pièces de rechange FSP®. Les pièces de rechange FSP® conviendront et fonctionneront bien parce qu'elles sont fabriquées avec la même précision utilisée dans la fabrication de chaque nouvel appareil WHIRLPOOL®.

Pour obtenir des pièces de rechange FSP® dans votre région, composer le numéro de téléphone de notre Centre d'interaction avec la clientèle ou du centre de service désigné le plus proche de Whirlpool.

Pour des questions relatives aux produits, veuillez appeler sans frais le Centre d'interaction avec la clientèle de Whirlpool Canada Inc. au : **1-800-461-5681**.

Lundi à vendredi 8 h - 18 h (HNE).

Samedi 8 h 30 - 16 h 30 (HNE).

### Nos consultants vous renseigneront sur les sujets suivants :

- Caractéristiques et spécifications sur toute notre gamme d'appareils électroménagers.
- Références aux marchands locaux.

### Pour pièces, accessoires et service au Canada

Composer le **1-800-807-6777**. Les techniciens de service désignés par Whirlpool Canada Inc. sont formés pour remplir la garantie des produits et fournir un service après la garantie, partout au Canada.

### Pour plus d'assistance

Si vous avez besoin de plus d'assistance, vous pouvez soumettre par écrit toute question ou préoccupation à Whirlpool Canada Inc. à l'adresse suivante :

Centre d'interaction avec la clientèle  
Whirlpool Canada Inc.  
1901 Minnesota Court  
Mississauga, Ontario L5N 3A7

Veuillez inclure dans votre correspondance un numéro de téléphone où on peut vous joindre dans la journée.

# GARANTIE DE VOTRE CLIMATISEUR WHIRLPOOL®

## GARANTIE COMPLÈTE DE UN AN

Pendant un an à partir de la date d'achat, si ce climatiseur est défectueux lorsqu'il est utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes à ou fournies avec le produit, Whirlpool Corporation ou Whirlpool Canada Inc. paiera pour les pièces de rechange et la main-d'oeuvre de réparation pour rectifier les vices de matériaux ou de fabrication. Les réparations doivent être effectuées par un établissement de service désigné par Whirlpool.

## GARANTIE COMPLÈTE DE CINQ ANS DU LE SYSTÈME DE RÉFRIGÉRATION SCÉLÉ

Pendant cinq ans à partir de la date d'achat, si ce climatiseur est défectueux lorsqu'il est utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes à ou fournies avec le produit, Whirlpool Corporation ou Whirlpool Canada Inc. paiera pour les pièces de rechange et la main-d'oeuvre de réparation pour rectifier les vices de matériaux ou de fabrication du le système de réfrigération scellé. Il s'agit des pièces suivantes : compresseur, sècheuse-filtre, évaporateur, tube de raccord, et condenseur.

### Whirlpool Corporation ou Whirlpool Canada Inc. ne paiera pas pour :

1. Visite de service pour rectifier l'installation de votre climatiseur, donner des instructions concernant l'utilisation de votre climatiseur, remplacer des fusibles, rectifier le câblage, réenclencher les disjoncteurs ou nettoyer ou remplacer les filtres à air accessibles au propriétaire.
2. Les réparations lorsque votre climatiseur est utilisé autrement qu'en utilisation domestique normale, unifamiliale.
3. Les dommages causés par : accident, altération, mésusage, abus, incendie, inondation, catastrophe naturelle, installation incorrecte non conforme aux codes locaux d'électricité et de plomberie, ou utilisation de produits non approuvés par Whirlpool Corporation ou Whirlpool Canada Inc.
4. Les frais de pièces de rechange et de main-d'oeuvre de réparation pour les appareils utilisés en dehors des États-Unis ou du Canada.
5. Le ramassage et la livraison. Votre climatiseur est conçu pour être réparé à domicile.
6. Le déménagement ou la réinstallation de votre climatiseur si celui-ci est installé en hauteur ou dans un autre endroit inaccessible ou n'est pas installé conformément aux instructions d'installation publiées.
7. Les réparations aux pièces ou systèmes résultant d'une modification non autorisée faite à l'appareil.
8. Les frais de voyage ou de transport pour les clients qui habitent dans des régions éloignées.

## WHIRLPOOL CORPORATION ET WHIRLPOOL CANADA INC. N'ASSUMENT AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS.

Certains États et certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects de sorte que cette exclusion ou limitation peut ne pas être applicable dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'une État à un autre ou d'une province à une autre.

**À l'extérieur des 50 États des États-Unis ou du Canada, cette garantie ne s'applique pas. Contacter votre marchand Whirlpool autorisé pour déterminer si une autre garantie s'applique.**

Si vous avez besoin de service, consulter d'abord la section "Dépannage". On peut trouver de l'aide supplémentaire à la section "Assistance ou Service" ou en téléphonant à notre Centre d'interaction avec la clientèle au **1-800-253-1301**, de n'importe où aux É.-U. ou en écrivant à : Whirlpool Corporation, Customer Interaction Center, 553 Benson Road, Benton Harbor, MI 49022-2692. Au Canada, appeler le **1-800-807-6777**.

Pour service au Canada, téléphoner au **1-800-807-6777**. Les techniciens de service désignés par Whirlpool Canada Inc. sont formés pour remplir la garantie des produits et fournir un service après la garantie partout au Canada. Si vous avez besoin de plus d'assistance, vous pouvez soumettre par écrit toute question ou préoccupation à Whirlpool Canada Inc. à l'adresse suivante : Centre d'interaction avec la clientèle, Whirlpool Canada Inc., 1901 Minnesota Court, Mississauga, Ontario L5N 3A7. Veuillez inclure dans votre correspondance un numéro de téléphone où on peut vous joindre le jour.

8/03

**Conservez cette garantie et votre reçu de vente ensemble pour référence ultérieure. Pour le service sous garantie, vous devez présenter un document prouvant la date d'achat ou d'installation.**

Inscrivez les renseignements suivants au sujet de votre climatiseur pour mieux vous aider à obtenir assistance ou service en cas de besoin. Vous devez connaître le numéro de modèle et le numéro de série au complet.

Nom du marchand \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Numéro de téléphone \_\_\_\_\_

Numéro de modèle \_\_\_\_\_

Numéro de série \_\_\_\_\_

Date d'achat \_\_\_\_\_

**23-11-2112N-005**  
**1187617**

© 2003 Whirlpool Corporation.  
All rights reserved.  
Tous droits réservés.

® Registered Trademark/TM Trademark of Whirlpool, U.S.A., Whirlpool Canada Inc. Licensee in Canada  
® Marque déposée/TM Marque de commerce de Whirlpool, U.S.A., Emploi licencié par Whirlpool Canada Inc. au Canada



11/03  
Printed in P.R.C.  
Imprimé en R.P.C.